

*Rubio* MONOCOAT  
— CLEAN & CARE —



CARE SET **FURNITURE & STAIRS**

# Rubio<sup>®</sup> MONOCOAT CARE SET FURNITURE & STAIRS



ALSO AVAILABLE AS



Ecospray 750ml



Universal Maintenance Oil 2 Mix 300ml

## INDEX

English	4
Nederlands	6
Français	8
Deutsch	10
Español	12
Português	14
Italiano	16
Dansk	18
Norsk	20
Svensk	22
Suomi	24
Polski	26
Türkçe	28
Русский	30
中文	32

# How to restore your oiled wooden furniture or stairs?

Maintain your wooden surface treated with Oil Plus 2C if it shows some loss of colour or protection or if it becomes more stain-sensitive.

- 1 Clean the surface to make it dust-free.
- 2 Spray Surface Care on the surface and wipe dry with the microfibre cloth. Allow the surface to dry for  $\pm$  15 minutes.



## Surface Care

**FOR REGULARLY CLEANING ALL INTERIOR OILED WOODEN FURNITURE AND STAIRS**

**TIP** Only use Rubio Monocoat cleaning products. Clean maximum once a week with Surface Care to avoid leaving a thin layer on the surface, which dirt and dust may adhere to.

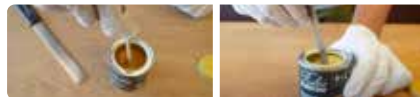
- 3 Take the Universal Maintenance Oil 2 Mix and add the Oil Plus 2C in the colour of the original coat. The correct ratio is 3 parts Universal Maintenance Oil to 1 part Oil Plus 2C (as provided in the packaging set). Mix thoroughly.

## Universal Maintenance Oil 2 Mix



**FOR REFRESHING THE PROTECTION OF ALL WOODEN FURNITURE AND STAIRS TREATED WITH OIL PLUS 2C**

- ✓ Increases the fluid resistance
- ✓ Extremely suited for "high traffic" zones



**TIP** The product may not be diluted under any circumstances, unless with the indicated amount of Oil Plus 2C.

- 4 Apply a small amount of oil with a brush and afterwards spread out with a red Scrubby pad. Preferably work in areas of 2 to 4 m<sup>2</sup> (areas which you can finish within  $\pm$  15 minutes, including the next step).



- 5 Allow to absorb for a few minutes and massage the oil into the wood with a white Scrubby pad.



- 6 Wipe away all the excess oil with an Oil removal cloth. The surface should look even. **TIP** Replace the Oil removal cloth regularly (if the cloth no longer absorbs sufficient oil).



- 7 Let the surface dry for 24 hours. Cloths and other tools saturated with oil may spontaneously combust. After usage, they need to be **soaked in water** before disposal.

# Hoe herstel ik mijn geoliede houten meubelen of trap?

Onderhoud je houten oppervlak behandeld met Oil Plus 2C als je ziet dat de kleur of bescherming wat vermindert of als het te vleegvoelig wordt.

- 1 Reinig het oppervlak om het stofvrij te maken.
- 2 Verstuf Surface Care op het oppervlak en wrijf droog met de microvezeldoek. Laat het oppervlak  $\pm$  15 minuten drogen.

0% VOC



## Surface Care

OM REGELMATIG ALLE GEOLIEDE HOUTEN BINNEN-MEUBELN EN -TRAPPEN TE REINIGEN

**TIP** Gebruik enkel reinigingsproducten van Rubio Monocoat. Reinig maximum één keer per week met Surface Care. Zo vermijd je dat een licht laagje achterblijft op het oppervlak waarop stof en vuil vast komen te zitten.

- 3 Neem de Universal Maintenance Oil 2 Mix en voeg de Oil Plus 2C toe in de kleur van de originele laag. De correcte verhouding is 3 delen Universal Maintenance Oil tot 1 deel Oil Plus 2C (zoals voorzien in de set). Meng goed.

## Universal Maintenance Oil 2 Mix



0% VOC



VOOR HET OPFRISSEN EN BESCHERMEN VAN ALLE HOUTEN MEUBELN EN TRAPPEN BEHANDELD MET OIL PLUS 2C

- ✓ Verhoogt de vloeistofresistentie
- ✓ Uiterst geschikt voor "high traffic" zones



**TIP** Het product mag in geen geval worden verdund, tenzij met de aangegeven hoeveelheid Oil Plus 2C.

- 4 Breng een kleine hoeveelheid olie aan met een borstel en verdeel nadien met een rode Scrubby pad. Werk bij voorkeur in zones van 2 tot 4 m<sup>2</sup> (zones die je binnen  $\pm$  15 minuten kunt afwerken, inclusief volgende stap).



- 5 Laat enkele minuten inwerken en masseer de olie in het hout met een witte Scrubby pad.



- 6 Veeg alle overtollige olie weg met een Oil removal cloth. Het oppervlak moet er egaal uitzien. **TIP** Vervang tijdig de Oil removal cloth (als de doek niet voldoende olie meer opneemt).



- 7 Laat het oppervlak 24 uur drogen. Doeken en andere tools die doordrongen zijn met olie kunnen spontaan ontbranden. **Dompel** deze na gebruik **onder in water** voor je ze weggooit.

# Comment restaurer vos meubles ou escaliers en bois huilés ?

L'heure est venue d'entretenir votre surface en bois traitée avec Oil Plus 2C si la couleur s'estompe, si la protection diminue ou si la surface devient plus sensible aux taches.

- 1 Nettoyez la surface pour la dépeussier.
- 2 Vaporisez Surface Care sur la tache à rénover, puis essuyez avec le chiffon microfibre. Laissez sécher la surface pendant  $\pm$  15 minutes.

0% VOC



## Surface Care

**POUR UN NETTOYAGE RÉGULIER DES MEUBLES ET ESCALIERS INTÉRIEURS EN BOIS HUILÉS**

**ASTUCE** Utilisez uniquement les produits de nettoyage Rubio Monocoat. Nettoyez tout au plus une fois par semaine avec Surface Care pour éviter de laisser une fine couche sur la surface à laquelle peuvent adhérer les saletés et les poussières.

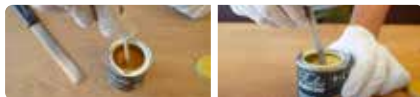
- 3 Prenez Universal Maintenance Oil 2 Mix et ajoutez-y Oil Plus 2C dans la couleur de la couche d'origine. La proportion correcte est de 3 unités d'Universal Maintenance Oil pour 1 unité d'Oil Plus 2C (tel que fourni dans le kit). Mélangez soigneusement.

## Universal Maintenance Oil 2 Mix



**POUR RAFRAÎCHIR LA PROTECTION DE TOUS LES MEUBLES ET ESCALIERS EN BOIS TRAITÉS AVEC OIL PLUS 2C**

- ✓ Améliore la résistance aux liquides
- ✓ Convient parfaitement aux zones « très sollicitées »



**ASTUCE** Le produit ne peut en aucun cas être dilué, sauf avec la quantité indiquée d'Oil Plus 2C.

- 4 Appliquez une petite quantité d'huile avec un pinceau, puis étalez l'huile avec un Scrubby pad rouge. Travaillez de préférence par zones de 2 à 4 m<sup>2</sup> (que vous pouvez terminer en  $\pm$  15 minutes, y compris l'étape suivante).



- 5 Laissez absorber quelques minutes, puis faites pénétrer l'huile dans le bois avec un Scrubby pad blanc.



- 6 Retirez l'excédent d'huile avec un Oil removal cloth. La surface doit avoir un aspect uniforme. **ASTUCE** Remplacez le chiffon pour retirer l'huile en temps opportun (dès qu'il n'absorbe plus suffisamment d'huile).



- 7 Laissez sécher la surface pendant 24 heures. Les chiffons et les autres outils imprégnés d'huile peuvent spontanément prendre feu. Après utilisation, ils doivent être **immergés dans l'eau** avant de les jeter.

# Wie lassen sich geölte Holzmöbel oder -treppen pflegen?

Frischen Sie Ihre mit Oil Plus 2C behandelte Holzoberfläche auf, wenn die Farbwirkung oder der Schutz nachlassen oder sie anfällig für Flecken wird.

1 Die Oberfläche reinigen, um Staub zu entfernen.

2 Surface Care auf die zu reparierende Stelle sprühen und mit dem Mikrofasertuch abwischen. Die Oberfläche ca. 15 Minuten lang trocknen lassen.

0% VOC



## Surface Care

ZUR REGELMÄßIGEN REINIGUNG GEÖLTER HOLZMÖBEL UND -TREPPEN IM INNENBEREICH

**TIPP** Verwenden Sie nur Reinigungsprodukte von Rubio Monocoat. Führen Sie die Reinigung mit Surface Care maximal einmal pro Woche durch, damit keine Rückstände des Produkts auf der Oberfläche verbleiben, die Schmutz und Staub anziehen könnten.

3 Den Universal Maintenance Oil 2 Mix verwenden und Oil Plus 2C in der ursprünglich verwendeten Farbe hinzufügen. Das korrekte Verhältnis ist 1 Teil Oil Plus 2C auf 3 Teile Universal Maintenance Oil (wie im Verpackungsset vorgesehen). Gründlich mischen.

## Universal Maintenance Oil 2 Mix

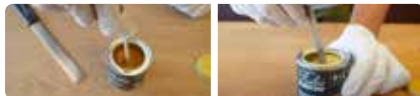
WEAR GLOVES

100% COGNAC  
100% SAFETY  
0% VOC



ZUR ERNEUERUNG DES SCHUTZES ALLER MIT OIL PLUS 2C BEHANDELTEN HOLZMÖBEL UND -TREPPEN

- ✓ Stärkt die Flüssigkeitsbeständigkeit der behandelten Oberfläche
- ✓ Ideal geeignet für Durchgangsbereiche



**TIPP** Das Produkt darf unter keinen Umständen verdünnt werden, außer mit der angegebenen Menge Oil Plus 2C.

4 Eine kleine Menge Öl mit einem Pinsel auftragen und mit einem roten Scrubby Pad verteilen. Die Arbeitsfläche vorzugsweise in 2 bis 4 m<sup>2</sup> großen Bereichen bearbeiten (Bereiche, die innerhalb von ca. 15 Minuten fertiggestellt werden können, einschließlich des folgenden Schritts).



5 Einige Minuten einziehen lassen und das Öl anschließend mit einem weißen Scrubby Pad ins Holz einarbeiten.



6 Überschüssiges Öl mit dem Oil removal cloth entfernen. Das Ergebnis sollte eine gleichmäßig bearbeitete Fläche sein. **TIPP** Ersetzen Sie das verwendete Ölentferntuch regelmäßig (wenn das Tuch nicht mehr genügend Öl aufnimmt).



7 Die Oberfläche 24 Stunden lang trocknen lassen. Ölgetränkte Tücher und Werkzeuge sind selbstentzündlich. Sie müssen vor der Entsorgung **vollständig in Wasser getaucht** werden.

## ¿Cómo restaurar tus muebles o escaleras de madera aceitados?

Si tu superficie de madera tratada con Oil Plus 2C ha perdido algo de color o protección o tiende a mancharse más, realiza un mantenimiento.

**1** Limpia la superficie para eliminar el polvo.

**2** Pulveriza Surface Care en el lugar que necesite reparación, y sécalo con el paño de microfibra. Deja secar la superficie durante  $\pm$  15 minutos.

### Surface Care

**PARA LIMPIAR REGULARMENTE TODOS LOS MUEBLES Y ESCALERAS INTERIORES DE MADERA ACEITADA**

**CONSEJO** Utiliza únicamente productos de limpieza Rubio Monocoat. Utiliza el Surface Care como máximo una vez por semana, para evitar que se forme una fina capa sobre la superficie a la cual puedan adherirse el polvo y la suciedad.



**3** Añade al Universal Maintenance Oil 2 Mix el Oil Plus 2C del mismo color que la capa original. La proporción correcta es 3 partes de Universal Maintenance Oil por 1 parte de Oil Plus 2C (como viene en el envase en set). Mézclalos bien.

### Universal Maintenance Oil 2 Mix



**PARA RENOVAR LA PROTECCIÓN DE TODOS LOS MUEBLES Y ESCALERAS DE MADERA TRATADOS CON OIL PLUS 2C**

- ✓ Aumenta la resistencia a los líquidos
- ✓ Muy indicado para zonas de «alto tránsito»



**CONSEJO** El producto no debe diluirse bajo ninguna circunstancia, salvo con la cantidad indicada de Oil Plus 2C.

**4** Aplica una pequeña cantidad de aceite con una brocha, y después extiéndela con un pad Scrubby rojo. Trabaja preferiblemente por áreas de entre 2 y 4 m<sup>2</sup> (que puedas terminar en  $\pm$  15 minutos, incluido el paso siguiente).



**5** Espera unos minutos a que se absorba, y después repásalo con un pad Scrubby blanco con un movimiento de masaje para que penetre bien en la madera.



**6** Elimina todo el aceite sobrante con un Oil removal cloth. La superficie debe presentar un aspecto homogéneo. **CONSEJO** Reemplaza el Oil removal cloth periódicamente (cuando ya no absorba suficiente aceite).



**7** Deja secar la superficie durante 24 horas. Los paños y demás utensilios empapados en aceite pueden arder espontáneamente. Después del uso, hay que **sumergirlos en agua** antes de desecharlos.

# Como restaurar a sua mobília ou escadas de madeira oleada?

Mantenha a sua superfície de madeira tratada com Oil Plus 2C se esta apresentar alguma perda de cor ou de proteção ou se se tornar mais sensível às manchas.

**1** Limpe a superfície para torná-la livre de poeiras.

**2** Borrife Surface Care no local que precisa de ser reparado e enxugue com o pano de microfibras. Deixe secar a superfície durante  $\pm$  15 minutos.

0% VOC



## Surface Care

**PARA A LIMPEZA REGULAR DE TODA A MOBÍLIA DE MADEIRA E ESCADAS DE MADEIRA OLEADA**

**DICA** Utilize apenas produtos de limpeza Rubio Monocoat. Limpe no máximo uma vez por semana com Surface Care para evitar deixar uma camada fina na superfície, à qual a sujidade e o pó podem aderir.

**3** Pegue no Universal Maintenance Oil 2 Mix e adicione o Oil Plus 2C na cor da proteção original. A proporção correta é de 3 partes de Universal Maintenance Oil para 1 parte de Oil Plus 2C (conforme fornecido no conjunto de embalagem). Misture bem.

## Universal Maintenance Oil 2 Mix

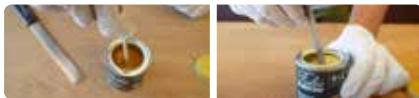
WEAR  GLOVES

NO COLOUR    
 SUPPLY    
 SAFETY    
 0% VOC



**PARA REFRESCAR A PROTEÇÃO DE TODA A MOBÍLIA DE MADEIRA E ESCADAS TRATADAS COM OIL PLUS 2C**

- ✓ Aumenta a resistência aos fluidos
- ✓ Extremamente adequado para zonas de "alto tráfego"



**DICA** O produto não pode ser diluído em nenhuma circunstância, a não ser com a quantidade indicada de Oil Plus 2C.

**4** Aplique uma pequena quantidade de óleo com um pincel e depois espalhe com uma Scrubby pad vermelha. De preferência trabalhe em áreas de 2 a 4 m<sup>2</sup> (áreas que podem ser acabadas em  $\pm$  15 minutos, incluindo o passo seguinte).



**5** Deixe absorver durante alguns minutos e massageie o óleo na madeira com uma Scrubby pad branca.



**6** Limpe todo o óleo em excesso com um Oil removal cloth. A superfície deve ter uma aparência uniforme. **DICA** Substitua regularmente o pano que utiliza para remoção do óleo (se o pano não absorver mais óleo suficiente).



**7** Deixe a superfície secar durante 24 horas. Os panos e outras ferramentas saturadas com óleo podem entrar em combustão espontânea. Após a sua utilização, estes precisam de ser **embebidos em água** antes de serem eliminados.



## Come ripristinare mobili o scale in legno oliati?

È necessario eseguire una manutenzione della superficie in legno trattata con Oil Plus 2C, se mostra segni di scolorimento, una riduzione della protezione o se diventa più sensibile alle macchie.

- 1 Pulire la superficie fino a rimuovere tutta la polvere.
- 2 Spruzzare Surface Care sulla macchia da riparare, quindi passare un panno in microfibra asciutto. Lasciare asciugare la superficie per  $\pm 15$  minuti.

0% VOC



### Surface Care

PER LA PULIZIA REGOLARE DI TUTTI I MOBILI O LE SCALE IN LEGNO OLIATE

**SUGGERIMENTO** Utilizzare solo prodotti per la pulizia Rubio Monocoat. Applicare Surface Care al massimo una volta alla settimana, per evitare di lasciare una pellicola sottile sulla superficie, su cui sporco e polvere possono aderire.

- 3 Prendere Universal Maintenance Oil 2 Mix e aggiungere Oil Plus 2C nel colore del rivestimento originale. Il rapporto corretto è di 3 parti di Universal Maintenance Oil per 1 parte di Oil Plus 2C (come fornito nel set della confezione). Mescolare accuratamente.

## Universal Maintenance Oil 2 Mix

WEAR GLOVES

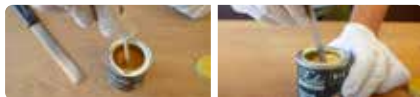


0% VOC



PER RINFRESCARE LA PROTEZIONE DI TUTTI I MOBILI O LE SCALE IN LEGNO TRATTATI CON OIL PLUS 2C

- ✓ Aumenta la resistenza ai fluidi
- ✓ Estremamente indicato per le zone soggette a "calpestio intenso"



**SUGGERIMENTO** Il prodotto non può essere diluito in nessun caso, se non con la quantità indicata di Oil Plus 2C.

- 4 Applicare una piccola quantità di olio con un pennello, quindi stendere il prodotto utilizzando un pad rosso Scrubby. Trattare preferibilmente aree di 2-4 m<sup>2</sup> (che possono essere finite in  $\pm 15$  minuti, compresa la fase successiva).



- 5 Lasciare assorbire per qualche minuto, quindi massaggiare l'olio nel legno utilizzando un Scrubby Pad bianco.



- 6 Rimuovere tutto l'olio in eccesso con un Oil Removal cloth. La superficie deve avere un aspetto uniforme. **SUGGERIMENTO** Sostituire regolarmente il Oil Removal cloth (se il cloth non assorbe più una quantità sufficiente di olio).



- 7 Lasciare asciugare la superficie per 24 ore. I panni e gli altri strumenti saturi di olio possono essere soggetti ad autocombustione. Dopo l'uso, è necessario immergerli nell'acqua prima dello smaltimento.

## Hvordan restaurerer du dine oliebehandlede træmøbler eller -trapper?

Plej træoverfladen behandlet med Oil Plus 2C, hvis den udviser tegn på tab af farve eller beskyttelse eller hvis den bliver mere modtagelig for pletter.

1 Rengør overfladen, så den er fri for støv.

2 Spray Surface Care på det sted, der skal repareres, og tør overfladen med en mikrofiberklud. Lad overfladen tørre i ± 15 minutter.

0% VOC



### Surface Care

**TIL REGELMÆSSIG RENGØRING AF ALLE OLIEBEHANDLEDE TRÆMØBLER OG -TRAPPER INDENDØRS**

**TIP** Brug udelukkende rengøringsprodukter fra Rubio Monocoat. Rengør maks. én gang om ugen med Surface Care for at undgå at efterlade en tynd film på overfladen, der holder på støv og snavs.

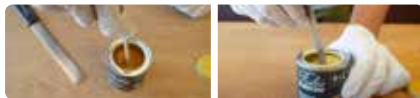
3 Tag Universal Maintenance Oil 2 Mix, og tilføj Oil Plus 2C i samme farve som den oprindelige belægning. Det korrekte blandingsforhold er 3 dele Universal Maintenance Oil til 1 del Oil Plus 2C (som indeholdt i sættet). Bland grundigt.

## Universal Maintenance Oil 2 Mix

WEAR GLOVES



0% VOC



**TIP** Produktet må aldrig fortyndes, kun med den angivne mængde Oil Plus 2C.

4 Påfør en lille mængde olie med en pensel, og fordel det derefter med en rød Scrubby pad. Det anbefales at arbejde i områder på 2 til 4 m<sup>2</sup> (områder, som du kan færdiggøre inden for ± 15 minutter, inklusive det næste trin).



5 Lad det trænge ind i et par minutter, og massér derefter olien ind i træet med en hvid Scrubby pad.



6 Tør alt overskydende olie væk med en Oil removal cloth. Overfladen bør se jævn ud. **TIP** Udskift regelmæssigt olie fjernerkluden (hvis kluden ikke længere absorberer nok olie).



7 Lad overfladen tørre i 24 timer. Klude og andre værktøjer gennemvædet af olie kan selvantænde. Efter brug **skal de lægges i blød i vand**, før de kasseres.

## Hvordan restaurere dine oljehandlede tremøbler eller -trapper?

Vedlikehold treoverflaten behandlet med Oil Plus 2C hvis den viser noe tap av farge eller beskyttelse eller hvis den blir mer flekkfølsom.

1 Rengjør overflaten for å gjøre den støvfri.

2 Spray Surface Care på stedet som skal repareres og tørk overflaten med mikrofiberkluten. La overflaten tørke i ± 15 minutter.

0% VOC



### Surface Care

FOR REGELMESSIG RENGJØRING AV ALLE INNVENDIGE OLJEHANDLEDE TREMØBLER OG -TRAPPER

**TIP** Bruk kun Rubio Monocoat rengjøringsprodukter. Rengjør maksimalt en gang i uken med Surface Care for å unngå å etterlate et tynt lag på overflaten som smuss og støv kan feste seg til.

3 Ta Universal Maintenance Oil 2 Mix og tilsett Oil Plus 2C i fargen av det originale strøket. Riktig forhold er 3 deler Universal Maintenance Oil til 1 del Oil Plus 2C (som følger med i settet). Bland grundig.

## Universal Maintenance Oil 2 Mix

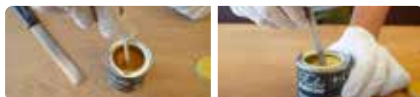


0% VOC



FOR OPPFRISKNING AV BESKYTTELSEN AV ALLE TREMØBLER OG -TRAPPER BEHANDLET MED OIL PLUS 2C

- ✓ Øker væskemotstanden
- ✓ Ekstremt egnet for "høytrafikk" soner



**TIPS** Produktet kan ikke fortynnes under noen omstendigheter, med mindre det er med den angitte mengden av Oil Plus 2C.

4 Påfør en liten mengde olje med en pensel og spre deretter ut med en rød Scrubby pad. Arbeid fortrinnsvis i områder på 2 til 4 m<sup>2</sup> (områder som du kan fullføre innen ± 15 minutter, inkludert neste trinn).



5 La trekke i noen minutter og masser oljen inn i treet med en hvit Scrubby pad.



6 Tørk bort all overflødig olje med en Oil removal cloth. Overflaten skal se jevn ut. **TIPS** Skift ut kluten til fjerning av olje regelmessig (hvis kluten ikke lenger absorberer nok olje).



7 La overflaten tørke i 24 timer. Kluter og andre verktøy mettet med olje kan selvantenne. Etter bruk **må de bløtlegges i vann** før de kastes.

## Hur ska du återställa dina oljade trä möbler eller -trappor?

Underhåll din träyta som behandlats med Oil Plus 2C om det visar tecken på att blekna eller bli slitet eller om det blir mer känsligt för fläckar.

- 1 Rengör ytan för att göra den fri från damm.
- 2 Spreja Surface Care på märket som ska repareras och torka torrt med mikrofibertrasan. Låt ytan torka i ± 15 minuter.

0% VOC



### Surface Care

FÖR REGELBUNDEN RENGÖRING AV ALLA OLJADE TRÄMÖBLER OCH -TRAPPOR INOMHUS

**TIP** Använd bara Rubio Monocoat rengöringsprodukter. Rengör högst en gång i veckan med Surface Care för att inte få ett tunt lager på ytan som kan samla smuts och damm.

- 3 Ta Universal Maintenance Oil 2 Mix och tillsätt Oil Plus 2C i det ursprungliga lagrets färg. Rätt blandningsförhållande är 3 delar Universal Maintenance Oil till 1 del Oil Plus 2C (som medföljer förpackningen). Blanda noggrant.

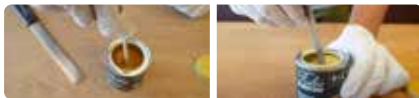
## Universal Maintenance Oil 2 Mix

WEAR GLOVES



FÖR ATT FRÄSCHA UPP SKYDDET AV ALLA TRÄMÖBLER OCH -TRAPPOR SOM BEHANDLATS MED OIL PLUS 2C

- ✓ Ökar vätskebeständigheten
- ✓ Särskilt lämplig för hårt belastade områden



**TIPS** Produkten får under inga omständigheter spädas, utom med den angivna mängden Oil Plus 2C.

- 4 Applicera en liten mängd olja med en pensel och fördela den sedan med en röd Scrubby pad. Arbeta helst på ytor som är 2 till 4 m<sup>2</sup> (ytor som du kan avsluta på ± 15 minuter, inklusive nästa steg).



- 5 Låt produkten tränga in ett par minuter och massera sedan in oljan i träet med en vit Scrubby pad.



- 6 Torka bort all överskottsolja med en Oil removal cloth. Ytan ska nu se jämn och fin ut. **TIPS** Byt regelbundet ut trasan för oljeborttagning (om trasan inte längre absorberar tillräckligt med olja).



- 7 Låt ytan torka i 24 timmar. Trasor och andra verktyg som är genomdränkta med olja kan självantända. Efter användning ska de dränkas i vatten innan de bortskaffas.

## Näin teet öljykäsiteltyjen puisten huonekalujen ja portaiden ylläpitokäsittelyn

Kun Oil Plus 2C -öljyllä käsitellyt puupinnat alkavat näyttää kuluneilta ja haalistuneilta tai kun ne tulevat alttiimmiksi tahroille, on aika tehdä pintojen ylläpitokäsittely.

1 Puhdista pinta pölystä.

2 Suihkuta käsiteltävään kohtaan Surface Care -puhdistusainetta ja pyyhi pinta mikrokuitulinalla. Anna pinnan kuivua ± 15 minuuttia.

0% VOC



### Surface Care

KAIKKIEN SISÄTILOJEN ÖLJYTTYJEN PUISTEN HUONEKALUJEN JA PORTAIDEN SÄÄNNÖLLISEEN PUHDISTUKSEEN

**VINKKI** Käytä vain Rubio Monocoatin puhdistusaineita. Puhdista pinta Surface Care -puhdistusainella korkeintaan kerran viikossa, jotta pintaan ei synny ohutta kalvoa, johon lika ja pöly voivat tarttua.

3 Sekoita keskenään Universal Maintenance Oil 2 Mix ja Oil Plus 2C -öljy alkuperäisessä sävyssä. Oikea sekoitussuhde on 3 osaa Universal Maintenance Oil -öljyä ja 1 osa Oil Plus 2C -öljyä (kuten setti sisältää). Sekoita huolellisesti.

## Universal Maintenance Oil 2 Mix

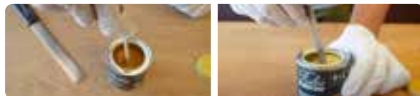


0% VOC



KAIKKIEN OIL PLUS 2C -ÖLJYLLÄ KÄSITELTYJEN PUISTEN HUONEKALUJEN JA PORTAIDEN SUOJAUKSEN UUDISTAMISEEN

- ✓ Parantaa suojausta nesteitä vastaan
- ✓ Sopii erittäin hyvin kovalle kulutukselle altistuville pinoille



**VINKKI** Tuotetta ei saa missään tapauksessa laimentaa muulla kuin ohjeen mukaisella määrällä Oil Plus 2C -öljyä.

4 Levitä pieni määrä öljyä ensin harjalla ja sitten punaisella Scrubby Pad -sienellä. Suosittelemme työskentelemään 2–4 m<sup>2</sup>:n osioissa (joiden käsittelyyn pystyy saamaan valmiiksi ± 15 minuutissa, mukaan lukien seuraavan vaiheen).



5 Anna imeytyä muutaman minuutin ajan. Hiero tämän jälkeen loppu öljy pintaan valkoisella Scrubby Pad -sienellä.



6 Pyyhi ylimääräinen öljy pois Oil removal cloth. Pinnan tulee näyttää tasaiselta. **VINKKI** Vaihda öljynpoistoliina usein uuteen (aina kun se ei enää ime kunnolla öljyä).



7 Anna pinnan kuivua 24 tuntia. Öljyiset liinat ja muut työvälineet saattavat syttyä itsestään palamaan. **Siksi ne on käytön jälkeen upotettava veteen ennen niiden hävittämistä.**

# Jak odnowić olejowane drewniane meble lub schody?

Należy pielęgnować drewnianą powierzchnię pokrytą Oil Plus 2C, jeśli wykazuje pewną utratę koloru lub ochrony lub jeśli staje się bardziej podatna na plamy.

- 1 Oczyszczyć powierzchnię, aby była wolna od kurzu.
- 2 Rozpylić Surface Care na powierzchni wymagającej naprawy i wytrzeć suchą ściereczką z mikrofibry. Pozostawić powierzchnię do wyschnięcia na ± 15 minut.

0% VOC



## Surface Care

**DO REGULARNEGO CZYSZCZENIA WSZYSTKICH OLEJOWANYCH WEWNĘTRZNYCH MEBLI DREWNIANYCH I SCHODÓW**

**WSKAZÓWKA** Stosować wyłącznie środki czyszczące Rubio Monocoat. Czyścić maksymalnie raz w tygodniu preparatem Surface Care, aby uniknąć pozostawiania cienkiej warstwy na powierzchni, do której może przylegać brud i kurz.

- 3 Wziąć Universal Maintenance Oil 2 Mix i dodać Oil Plus 2C w kolorze oryginalnej powłoki. Właściwa proporcja to 3 części Universal Maintenance Oil na 1 część Oil Plus 2C (zgodnie z opisem w opakowaniu). Dokładnie wymieszać.

## Universal Maintenance Oil 2 Mix

WEAR GLOVES

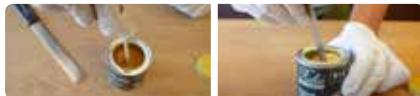


0% VOC



**DO ODNOWY OCHRONY WSZYSTKICH DREWNIANYCH MEBLI I PODŁÓG POKRYTYCH OIL PLUS 2C**

- ✓ Zwiększa odporność na działanie płynów
- ✓ Doskonale nadaje się do stref o dużym natężeniu ruchu



**WSKAZÓWKA** Produktu nie wolno pod żadnym pozorem rozcieńczać, chyba że wskazaną ilością Oil Plus 2C.

- 4 Najpierw za pomocą pędzla nałożyć niewielką ilość oleju, a następnie rozprowadzić za pomocą czerwonego Scrubby pad. Najlepiej pracować na powierzchniach 2-4 m<sup>2</sup> (co można skończyć w ± 15 minut, włączając kolejny krok).



- 5 Pozostawić do wchłonięcia na kilka minut i wetrzeć olej w drewno białym Scrubby pad.



- 6 Użyj Oil removal cloth, aby zetrzeć nadmiar oleju. Powierzchnia powinna wyglądać równo. **WSKAZÓWKA** Regularnie wymieniać ściereczkę do usuwania oleju (jeśli ściereczka nie wchłania już wystarczającej ilości oleju).



- 7 Pozostawić powierzchnię do wyschnięcia na 24 godziny. Ściereczki i inne narzędzia nasączone olejem mogą ulec samozapłonowi. **Po użyciu należy je namoczyć w wodzie przed wyrzuceniem.**

## Yağ ile sonlandırılmış ahşap mobilyalarınızı veya merdivenlerinizi nasıl onarırsınız?

Bir miktar renk veya koruma kaybı gösterirse veya lekeye karşı daha hassas hale gelirse, ahşap yüzeyinize Oil Plus 2C uygulayın.

1 Tozsuz hale getirmek için yüzeyi temizleyin.

2 Onarılması gereken yere Surface Care püskürtün ve mikrofiber bezle kurulayın. Yüzeyi ± 15 dakika kurumaya bırakın.

0% VOC



### Surface Care

**TÜM İÇMEKAN YAĞLI AHŞAP MOBİLYA VE MERDİVENLERİN DÜZENLİ TEMİZLİĞİ İÇİN**

**İPUCU** Yalnızca Rubio Monocoat temizlik ürünlerini kullanın. Yüzeyde kir ve tozun yapışabileceği ince bir tabaka bırakmamak için haftada en fazla bir kez Surface Care ile temizleyin.

3 Universal Maintenance Oil 2 Mix'i alın ve orijinal uygulamanın rengindeki Oil Plus 2C'yi ekleyin. Doğru oran, 3 birim Universal Maintenance Oil'e 1 birim Oil Plus 2C'dir (ambalaj setinde sağlandığı gibi). İyiçe karıştırın.

## Universal Maintenance Oil 2 Mix



**OIL PLUS 2C UYGULANMIŞ TÜM AHŞAP MOBİLYALARIN VE MERDİVENLERİN KORUMASINI TAZELEMELİK İÇİN**

- ✓ Sıvı direncini artırır
- ✓ "Yoğun trafik" bölgeleri için son derece uygundur



**İPUCU** Belirtilen miktarda Oil Plus 2C kullanılmadığı sürece ürün hiçbir koşulda seyretililemez.

4 Bir fırça ile az miktarda yağ uygulayın ve ardından kırmızı bir Scrubby pad ile yayın. Tercihen 2 ila 4 m<sup>2</sup>'lik alanlarda çalışın (bir sonraki adım dahil ± 15 dakika içinde bitirebileceğiniz alanlar).



5 Birkaç dakika emilmesini bekleyin ve yağı beyaz bir Scrubby pad ile ahşaba masaj yapın.



6 Tüm fazla yağı bir Oil Removal Cloth ile silin. Yüzey düzgün görünmelidir. **İPUCU** Yağ giderme bezini düzenli olarak değiştirin (bez artık yeterince yağ emmiyorsa).



7 Yüzeyi 24 saat kurumaya bırakın. Yağa doymuş bezler ve diğer aletler kendiliğinden yanabilir. Kullanımdan sonra, **atılmadan önce suya batırılmaları gerekir.**

## Как восстановить мебель или лестницы, покрытые маслом?

Восстанавливать деревянные поверхности, покрытые маслом Plus 2C, необходимо если происходит некоторая потеря цвета и/или защиты и они становятся более чувствительными к появлению пятен.

- 1 Очистите поверхность от грязи и пыли.
- 2 Распылите Surface Care на место, которое необходимо отремонтировать, и вытрите насухо салфеткой из микрофибры. Дайте поверхности высохнуть в течение ± 15 минут.

0% VOC



### Surface Care

**ДЛЯ РЕГУЛЯРНОЙ УБОРКИ ДЕРЕВЯННЫХ ИНТЕРЬЕРНЫХ ЛЕСТНИЦ И МЕБЕЛИ, ПОКРЫТЫХ МАСЛОМ**

**СОВЕТ** Используйте только чистящие средства Rubio Monocoat. Применяйте Surface Care не чаще одного раза в неделю, во избежание появления пленки на поверхности, в которой могут задерживаться пыль и грязь.

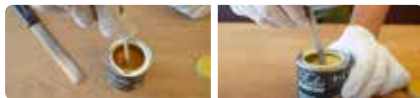
- 3 Возьмите Universal Maintenance Oil 2 Mix и добавьте масло Oil Plus 2C цвета оригинального покрытия. Правильная пропорция для такой смеси: на 3 части Universal Maintenance Oil 1 часть масла Oil Plus 2C (как указано на упаковке набора). Смесь тщательно перемешать.

## Universal Maintenance Oil 2 Mix



**ДЛЯ ВОССТАНОВЛЕНИЯ ЗАЩИТЫ МЕБЕЛИ И ЛЕСТНИЦ ИЗ ДЕРЕВА, ОБРАБОТАННЫХ МАСЛОМ OIL PLUS 2C.**

- ✓ Повышает защиту от влияния жидкостей.
- ✓ Особенно подходит для зон с интенсивной эксплуатацией.



**СОВЕТ** Продукт не разбавлять ни при каких обстоятельствах, кроме как с указанным количеством масла Oil Plus 2C.

- 4 Нанесите небольшое количество масла кистью, а затем разотрите вдоль волокон древесины красным падом Scrubby pad. Рекомендуется работать зонами от 2 до 4 м<sup>2</sup> (т.е. площади, которые вы можете обработать в течение ± 15 минут, включая следующий шаг).



- 5 Дайте несколько минут на впитывание и разотрите поверхность падом белого цвета



- 6 Остатки масла удалите тканью Oil removal cloth. Поверхность должна выглядеть ровной. **СОВЕТ** Ткани и салфетки для удаления излишков масла регулярно меняйте на новые (если ткань более не впитывает достаточное количество масла).



- 7 Дайте поверхности высохнуть в течение 24 часов. Тряпки и другие инструменты, пропитанные маслом, могут самовозгораться. После использования их **необходимо замочить в воде перед** утилизацией.



## 如何修复您家的涂油木制家具或楼梯?

如果木材表面褪色或失去保护层, 或者易留污, 请使用Oil Plus 2C 进行保养

1 清洁表面, 保持无尘

2 在需要修复的地方喷洒Surface Care, 并用纤维布擦干。让表面干15分钟左右。

0% VOC



### Surface Care

定期清潔所有內部塗油木製家具和樓梯

提示: 仅使用Rubio Monocoat 清洁产品。用Surface Care每周最多清洁一次, 以避免在表面上留下一层薄薄的污垢和灰尘。

3 取Universal Maintenance Oil 2 Mix混合液, 添加与原始涂层相同颜色的Oil Plus 2C。Universal Maintenance Oil 与Oil Plus 2C (如包装套件中所提供) 的混合比例为3:1。充分混合。

## Universal Maintenance Oil 2 Mix

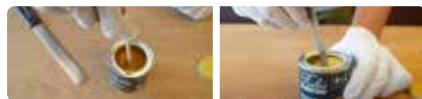


适用于对所有经过OIL PLUS 2C处理的木制家具和楼梯进行保护。

- ✓ 增加地板的流体阻力
- ✓ 非常适合人流量比较大的区域



0% VOC



提示: 本产品在任何情况下都不得稀释, 除非使用指定量的Oil Plus 2C。

4 用刷子涂抹少量油, 然后用红色的Scrubby pad 铺开。最好在2至4 m<sup>2</sup>的区域内操作 (这个面积您可以在大约15分钟内完成, 包括下一步操作的时间)。



5 让其吸收几分钟, 然后用白色的Scrubby pad将油刷到木板中。



6 用除油布擦掉所有多余的油。表面应看起来平滑。提示: 定期更换除油布 (如果布不再充分吸油)



7 让地板表面干燥24小时。被油浸过的布和其他工具可能会自燃。用完后, 先泡在水中, 然后进行处理。

## TOOLS



**WOODCREAM BRUSH 1"**



**RED SCRUBBY**



**WHITE SCRUBBY**



**PAD HOLDER**



**OIL REMOVAL CLOTH**

## Check out our how to videos



**Surface Care**



**Universal  
Maintenance  
Oil 2 Mix**



*Rubio* MONOCOAT  
— CLEAN & CARE —

**ALSO AVAILABLE FOR FURNITURE & STAIRS:**



**Clean Set - Furniture**



**Clean Set - Floors & Stairs**



**Stain Removal Set**



**Spot Repair Set**

# Rubio<sup>®</sup> **MONOCOAT** The Power of One

Welcome to the  
Rubio Monocoat Family

Over 82 countries,  
+80.000.000 m<sup>2</sup> treated wood  
per year



**Rubio Monocoat Head Office**  
Roeseleersestraat 535, 8870 Izegem (Belgium)  
Tel. +32 (0)51 30 80 54 • [service@rubiomonocoat.com](mailto:service@rubiomonocoat.com)

[www.rubiomonocoat.com](http://www.rubiomonocoat.com)

© 2023 BV Muylle Facon SRL, Izegem (Belgium)